Hersteller-Zertifizierungsstelle:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH
Unternehmen:	Zakład Produkcyjno-Handlowy PRODHURT-BIS Robert Migała
Straße, Nr. :	1. maja 12
PLZ, Ort, Land:	PL 27-200 Starachowice
Auditdatum:	07.12.2015
Auditdauer (Std.)	8
Auditor(en):	Dipl.-Ing. Luděk Juroška
Datum des Antrages:	07.12.2015
Kontakt (Email, Telefon):	Robert Migała, +48504050867, biuro@prodhurt-bis.pl
Verfahrensnummer/Zertifikat Nr. Online-Register (falls vorhanden):	TÜV SÜD/15085/CL1/411/0A1/12

Teilnehmer des Betriebes:

Schweißaufsichtspersonen:	Dipl.-Ing. Krzysztof Borowski, Dipl.-Ing. Eugeniusz Bednara
Andere Teilnehmer:	Robert Migała

Grund des Audits:

☐ Erstprüfung

☐ Überwachungsaudit innerhalb des Gültigkeitszeitraumes

☒ Wiederholungsaudit

☐ Überwachungsaudit bei Änderung; Grund der Änderung:

☐ .....

.....

Copyright TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Die Überprüfung erstreckte sich auf:

- ☒ Angaben des Antrages und der Audit-Checkliste
- ☒ Vorhandensein und Kenntnis der anerkannten Regeln der Technik (DIN EN 15085 - Reihe), der EN-, ISO- Normen und andere vertraglich vereinbarte Merkblätter bzw. Richtlinien
- ☒ Fachkenntnisse der Schweißaufsichtspersonen
- ☒ Projektierung / Konstruktion / Technologie
- ☒ Herstellung / Fertigung / schweißtechnische Instandsetzung von Schienenfahrzeugen, Komponenten oder Bauteilen
- ☒ Qualitätssicherung für die Fertigung und Instandsetzung von Schienenfahrzeugen, Komponenten oder Bauteilen
- ☒ Dokumentation
- ☒ Schweißer, -Bedienerprüfungen, Arbeitsproben
- ☒ Beurteilung von Prüfstücken durch die SAP
- ☒ WPQR, WPS und andere schweißtechnische Planungsunterlagen
- ☒ Einhaltung der Anforderungen der Normenreihe DIN EN 15085
- ☐ Konstruktion
- ☐ Einkauf und Weitervertrieb geschweißter Komponenten und Bauteilen
- ☒ Einkauf und Montage geschweißter Komponenten und Bauteilen
- ☐ Schweißtechnische Instandsetzung von Schienenfahrzeugen, Komponenten oder Bauteilen
- ☐ Qualitätssicherung für die Instandsetzung von Schienenfahrzeugen, Komponenten oder Bauteilen
- ☐ Einhaltung der Anforderungen der DIN 27201-6

Ergebnisse:

1. Schweißaufsichtsperson(en) :

Nachstehende Schweißaufsichtspersonen wurden geprüft :

Verantwortliche Schweißaufsicht:

Nr.	Vorname	Name	Geburtsdatum	Qualifikation		Bemerkungen
1	Krzysztof	Borowski	30.05.1973	EWE	☒ intern ☐ extern	

Gleichberechtigter Vertreter:

Nr.	Vorname	Name	Geburtsdatum	Qualifikation		Bemerkungen
2	Eugeniusz	Bednara	08.04.1950	IWE gk	☒ intern ☐ extern	

Copyright TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Weitere Vertreter:

Nr.	Vorname	Name	Geburtsdatum	Qualifikation	Abteilung	Bemerkungen
3					☐ intern ☐ extern	

Weitere Vertreter:

Nr.	Vorname	Name	Geburtsdatum	Qualifikation	Abteilung	Bemerkungen
4					☐ intern ☐ extern	

Weitere Vertreter:

Nr.	Vorname	Name	Geburtsdatum	Qualifikation	Abteilung	Bemerkungen
5						

Weitere Vertreter:

Nr.	Vorname	Name	Geburtsdatum	Qualifikation	Abteilung	Bemerkungen
6						

Fachkenntnisse der Schweißaufsichtspersonen (siehe Audit-Checkliste):

erfüllt	teilweise erfüllt	nicht erfüllt
☒	☐	☐

Bemerkungen:

Folgende Schweißaufsichtspersonen haben die Berechtigung zur Durchführung, Bewertung und Abnahme von Schweißer- und Bedienerprüfungen:

Vorname	Name	Bemerkungen
Krzysztof	Borowski	
Eugeniusz	Bednara	

Copyright TÜV SÜD Industrie Service GmbH

2. Betriebliche Einrichtungen / Werkstatt :

	erfüllt	teilweise erfüllt	nicht erfüllt
Grundausstattung:	☒	☐	☐

Zusatzausstattung (z.B. Drehvorrichtungen, Spannvorrichtungen usw.):

erfüllt	teilweise erfüllt	nicht erfüllt
☒	☐	☐

Bemerkungen:

3. Weitere Anforderungen:

	ja	nein
Liste WQPR / WPS liegt vor:	☒	☐
Arbeitsproben durchgeführt und dokumentiert:	☒	☐
Konformität der Schweißzusätze nach EN 15085-4:	☒	☐
Konformität der Grundwerkstoffe nach EN 15085-4:	☒	☐
Werkerselbstprüfung nach EN 15085-5:	☒	☐
Nichtkonformitäten sind vertraglich geregelt:	☒	☐
Rückverfolgbarkeit vertraglich gefordert:	☒	☐

Copyright TÜV SÜD Industrie Service GmbH

5. Angaben zum Zertifkat

Zertifizierungsstufe :	CL1
Schweißnahtgüteklasse :	CPA
Schweißnahtprüfklasse :	CT1
Anwendungsgebiet(e) : **bzw. Bauteile**	Neubau von Schienenfahrzeugteile Innenausbau bei Reisezugwagen, Tragrahmen für innere Außrüstung mit ohne -☐ ☒ Konstruktion -☒ ☐ Einkauf und Montage -☐ ☒ Einkauf und Weitervertrieb -☐ ☒ Instandsetzung
Anzahl der Fertigungsbereiche :	☒ Ein schweißtechnischer Fertigungsbereich ☐ Mehrere schweißtechnische Fertigungsbereiche, Anzahl:___

Geltungsbereich des Zertifikates

Schweißprozess nach EN ISO 4063	Werkstoffgruppe nach CEN ISO/TR 15608	Abmessungen $t_{min} - t_{max}$, D_{min} - D_{max}	Bemerkungen:
135	2.2	t=1 bis 16 mm	
135	1.2	t=1 bis 24 mm	

Copyright TÜV SÜD Industrie Service GmbH

7. Abweichungen (Erledigung vor Erteilung des Zertifikates erforderlich):

lfd. Nr.	Beschreibung	Termin	Erledigungsvermerk Auditor
A1			
A2			
A3			

8. Hinweise (Erledigung mit Terminangabe oder bis zum nächsten Audit):

Lfd. Nr.	Beschreibung	Termin	Erledigungs-vermerk Auditor
H1			
H2			
H3			

9. Empfehlungen:

Lfd. Nr.	Beschreibung
E1	
E2	

Copyright TÜV SÜD Industrie Service GmbH

Zertifizierungsstelle Werkstoff- & Schweißtechnik im Geschäftsfeld Anlagentechnik **Audit-Bericht (RW)**	TÜV SÜD Industrie Service

Auditergebnis

Die Anforderungen nach

☒ **EN 15085-2 und ECWRV-Richtlinie Teil1 und Zertifizierungssystem Online-Register Schienenfahrzeuge (KoA-Richt www.en15085.net)**
☐ **DIN 27201-6**

sind:

☒ **erfüllt**

☐ **nach Beseitigung der festgestellten Abweichungen erfüllt**

☐ **nicht erfüllt – Nachaudit erforderlich**

Bemerkungen	
Empfohlene Geltungsdauer des Zertifikates:	12.2018
Nächstes Audit:	12.2016

Ort/Datum:	Starachowice, 07.12.2015
Auditor(en) (Name und Unterschrift):	Dipl.-Ing. Luděk Juroška
vSAP(Name und Unterschrift):	Dipl.-Ing. Krzysztof Borowski Borowski K.

Abweichungen wurden abgestellt:

Bemerkung:	
Datum:	
Auditor (Name und Unterschrift):	

Zertifizierungsstelle

☒ Zertifikat ausgestellt am: 8.1.16 ☒ Zertifikat freigegeben am: 8.1.16 ☒ Nächster Überwachungstermin: 01/17 ☐ Zertifikat nicht erteilt Begründung:	TÜV SÜD Industrie Service GmbH 8.1.16 Stangl Datum, Unterschrift Leiter/Stellv. der Z-Stelle

Copyright TÜV SÜD Industrie Service GmbH